

مؤشر

# ترجمات





أردوغان 40.0%

الناتو 20.0%

اتفاقية الحبوب 20.0%

زيلينسكي 20.0%

## مبعوث الاتحاد الأوروبي ينتقد إسرائيل بسبب غارة دامية على جنين

(ترجمات . FRANCE 24 )

انتقد مبعوث أوروبي إسرائيل السبت بسبب "تناسب" القوة التي تستخدمها، حيث قام مبعوثون دوليون بجولة في مخيم جنين للاجئين في الضفة الغربية المحتلة في أعقاب الغارة الدامية التي وقعت هذا الأسبوع، بحسب تقرير لوكالة فرانس برس.

وردت تصريحاته ما قاله الأمين العام للأمم المتحدة أنطونيو جوتيريش للصحفيين يوم الخميس "استخدمت القوات الإسرائيلية قوة مفرطة" في عملياتها التي استمرت 48 ساعة، وهي أكبر عملية تشنها إسرائيل في الأراضي الفلسطينية منذ سنوات.

وأدى ممثل الاتحاد الأوروبي في الأراضي الفلسطينية، سفين كوهن فون بورغسدورف، بتصريحاته أثناء توجهه مع وفد من مسؤولي الأمم المتحدة ودبلوماسيين من 25 دولة إلى المخيم في شمال الضفة الغربية.

وقال كوهن فون بورغسدورف عن العملية التي قتل فيها 12 فلسطينياً وجندي إسرائيلي واحد "يجب أن تنتهي دورة العنف هذه، لا يمكن أن تستمر. إذا لم يكن هناك حل سياسي للصراع، فسنعقد هنا في غضون أسبوع أو بعد شهر أو في غضون عام، دون أن يتغير شيء".

## أردوغان خدع بوتين بعد إعلانه عن رحلة تركيا

(ترجمات . ذا ديلي بيست | )

قال موقع ذا ديلي بيست إن الرئيس التركي رجب طيب أردوغان ربما يكون قد تجاهل للتو فلاديمير بوتين؛ فبعد اختتام المحادثات مع أردوغان في زيارة إلى اسطنبول، عاد الرئيس الأوكراني فولوديمير زيلينسكي إلى بلاده مع خمسة من قادة كتيبة آروف، الذين اعتقلتهم موسكو في البداية خلال معركة استمرت أشهر للدفاع عن مدينة ماريوبول الساحلية.

وجرى إطلاق سراح القادة في صفقة تبادل أسرى أشرفت عليها أنقرة في سبتمبر - ولكن بشرط بقائهم في تركيا حتى نهاية الحرب.

ونشر زيلينسكي مقطع فيديو له وهو يصف الجنود ويعانقهم، مشيداً بهم على أنهم "أبطال" ويحتفل بأنهم "سيكونون أخيراً مع أقاربهم".

وندد متحدث باسم الكرملين بعودة الجنود واتهم تركيا بخرق اتفاقهما الأصلي.

وقال ديمتري بيسكوف: "لم يُطلعنا أحد بهذا. ووفقاً للاتفاقيات، كان على زعماء العصاة البقاء على الأراضي التركية حتى نهاية النزاع". ولم يوضح زيلينسكي سبب عودة القادة إلى أوكرانيا.

ويأتي قرار تركيا تسليم قادة آزوف في الوقت الذي أعلن فيه أردوغان أنه سيستضيف بوتين الشهر المقبل على أمل تمديد اتفاق للسماح باستخدام البحر الأسود لتصدير الحبوب من الموانئ الأوكرانية.

## صفقة أف 16 بين الولايات المتحدة وتركيا هي أكثر من مجرد فتح باب انضمام السويد لحلف الناتو

(ترجمات . أتلانتيك كاونسيل )

نشرت مجلة أتلانتك كاونسيل مقالا للكاتب ريتش آوتزن وبينار دوست حول صفقة أف 16 المحتملة لتركيا، وهي من بين القضايا المطروحة على طاولة قمة الناتو المقبلة.

ويقول الكاتب إن الصفقة بين واشنطن وأنقرة تتعلق بأكثر من مجرد فتح باب انضمام السويد لحلف الناتو: إنها قطعة أحجية في حساب إستراتيجي أوسع حول دور أنقرة في جنوب شرق الناتو.

ويشير الكاتب إلى موقع تركيا الفريد والذي يُعد ميزة كبيرة لحلف الناتو في منطقة البحر الأسود وتتحكم في الوصول إليه بموجب اتفاقية مونترو، لافتًا إلى أن تأمين مصالح الناتو في البحر الأسود يعتمد على تركيا القوية. وتدرك أوكرانيا هذا الأمر، مما دفع مسؤوليها إلى اعتبار تركيا واحدة من الدول القليلة الضامنة المحتملة للأمن.

قدمت تركيا الدعم لعمليات الناتو البحرية في منطقتي البحر المتوسط والبحر الأسود، ووافقت مؤخرًا على بيع طائرات مسيرة إلى رومانيا. ومع ذلك، فإن قدرة تركيا على ردع روسيا تعتمد جزئيًا على قوة أسطولها من طراز أف 16 وهو ثالث أكبر أسطول في العالم ولكنه يحتاج إلى تحديث.

وردًا على طلب أنقرة أربعين مقاتلة أف 16 أضاف الكونجرس مسألة الموافقة على انضمام السويد كشرط جديد يُضاف لعدة شروط سابقة بينها تحسين سجل حقوق الإنسان في تركيا.

ويلفت الكاتب إلى أن تركيا لم تُصنف أي مقاتلة من طراز أف 16 لأسطولها منذ عام 2012 وهناك ما يشبه الحظر على بيع أسلحة لأنقرة بأمر من الكونجرس. السابق.

ويرى الكاتب أنه وعلى المدى القصير، يمكن لصفقة أف 16 أن تستعيد قدرًا ضئيلاً من الثقة المتبادلة بين البلدين، وتفي باحتياجات الحلف، وتغلق باب التعاون الدفاعي الأمريكي التركي بشكل إيجابي. ولهذه الأسباب، و أكثر من مجرد تحفيز انضمام السويد للناتو، يواصل القادة الأمريكيون والأتراك الضغط من أجل إحراز تقدم لإتمام تلك الصفقة.

## مسؤولون يقولون إن غارة جوية على مدينة سودانية قتلت 22 شخصا على الأقل وسط قتال بين جنرالات متناحرين

## ( ترجمات . ديلي ميل )

قالت السلطات الصحية إن غارة جوية على مدينة سودانية يوم السبت قتلت ما لا يقل عن 22 شخصا في واحدة من أكثر الهجمات الجوية دموية حتى الآن في ثلاثة أشهر من القتال بين الجنرالين المتناحرين في البلاد، وفقا لتقرير لوكالة أسوشيتد برس نشرته صحيفة ديلي ميل.

ووقع الهجوم في حي دار السلام بمدينة أم درمان المجاورة للعاصمة الخرطوم، بحسب بيان مقتضب لوزارة الصحة. وأضافت أن الهجوم أسفر عن إصابة عدد غير محدد من الأشخاص.

وأشارت الوكالة إلى أن الهجوم كان من أكثر الهجمات دموية في المعارك الدائرة في المناطق الحضرية بالعاصمة وأماكن أخرى في السودان. ويضع الصراع الجيش في مواجهة مجموعة شبه عسكرية قوية تعرف باسم قوات الدعم السريع. وفي الشهر الماضي، قتلت غارة جوية ما لا يقل عن 17 شخصا من بينهم 5 أطفال في الخرطوم.

وألقت قوات الدعم السريع باللوم على الجيش في هجوم السبت وضربات أخرى على مناطق سكنية في أم درمان، حيث احتدم القتال بين الفصائل المتحاربة، بحسب سكان. وبحسب ما ورد حاول الجيش قطع خط إمداد بالغ الأهمية للقوات شبه العسكرية هناك.

قال اثنان من سكان أم درمان إنه من الصعب تحديد الجهة المسؤولة عن الهجوم. وقالوا إن طائرات الجيش استهدفت بشكل متكرر قوات الدعم السريع في المنطقة وأن القوات شبه العسكرية استخدمت طائرات مسيرة وأسلحة مضادة للطائرات ضد الجيش.

## المنتخب الإسرائيلي في المملكة العربية السعودية للمشاركة في كأس العالم لألعاب الفيديو التي ينظمها الفيفا

### ( ترجمات . تايمز أوف إسرائيل )

قالت صحيفة تايمز أوف إسرائيل إن فريقا من اللاعبين الإسرائيليين وصل إلى المملكة العربية السعودية يوم الجمعة للمشاركة في نسخة ألعاب الفيديو الخاصة بكأس العالم التي تستضيفها العاصمة الرياض.

على الرغم من عدم وجود علاقات رسمية بين إسرائيل والمملكة، فقد سُمح للصحفيين ورجال الأعمال الإسرائيليين وشخصيات أخرى بزيارة المملكة في السنوات الأخيرة.

دخل ثلاثة من أعضاء الفريق ومدربهم ونائب المدير إلى البلاد عبر الإمارات العربية المتحدة بجوازات سفرهم الإسرائيلية لحضور الحدث الرياضي، الذي سيستمر في الفترة من 16 إلى 19 يوليو.

وقال زفيكا كوسمان، مدير الفريق، لكان نيوز إنه عمل مع الفيفا لضمان أن يسمح السعوديون للفريق بدخول البلاد.



وقال كوسمان إن السلطات السعودية كتبت رسالة تؤكد على السماح لجميع المشاركين بدخول البلاد، دون تحديد الإسرائيليين.

وذكر أنه لم يكن هناك اتصال مباشر بين الحكومتين الإسرائيلية والسعودية وأن الفيفا نقل الرسائل. وأضاف كوسمان أن الفريق لن يعرض هويته الإسرائيلية علانية، لكنه لن يخفي جنسيته في البطولة.

## عملية جنين تفاقم التوترات بين فتح وحماس

(ترجمات . جبروزاليم بوست )

استعرض تقرير لصحيفة جبروزاليم بوست تصاعد التوتر بين حركة فتح وحركة حماس بعد العملية الإسرائيلية ضد مخيم جنين.

وقالت الصحيفة الإسرائيلية إن مئات المسلحين من حركة فتح خرجوا إلى الشوارع في عدة أجزاء من الضفة الغربية خلال عطلة نهاية الأسبوع، وأطلقوا النار في الهواء ورددوا شعارات مؤيدة لرئيس السلطة الفلسطينية محمود عباس وسط تصاعد التوترات مع حماس.

وكان هذا أحد أكبر مظاهر القوة التي تقوم بها حركة فتح في الضفة الغربية في السنوات الأخيرة.

وأشارت الصحيفة إلى أن التوترات وصلت ذروتها الأسبوع الماضي، عندما طُرد اثنان من كبار مسؤولي فتح، محمود العالول وعزام الأحمد، من جنازات بعض الفلسطينيين الذين قتلوا خلال العملية العسكرية الإسرائيلية الأخيرة في مخيم جنين للاجئين.

وأثار طرد المسؤولين ردود فعل غاضبة من عدد من ممثلي فتح، بمن فيهم الجناح العسكري للحركة، كتائب شهداء الأقصى.

واتهمت فتح أعضاء في حماس بالوقوف وراء إذلال العالول وأحمد في الجنازات وتعهدت بمعاينة المسؤولين بشدة. ودعت قوات الأمن التابعة للسلطة الفلسطينية، التي تسيطر عليها فتح إلى حد كبير، إلى "تكسير عظام وقطع ألسنة" رجال حماس في الضفة الغربية، بحسب ما أوردت الصحيفة.

ومساء الجمعة، انتقد مستشار كبير لعماد حماس، واصفا إياها بـ "عصابة من اللصوص والكذابين والجواسيس" يعيش قادتتها حياة مترفة في فنادق خمس نجوم في قطر بينما يعاني شعبها في قطاع غزة.

كما اتهم مسؤولون كبار في فتح حماس بمحاولة "اختطاف النصر" التي يُرغم أن المسلحين الفلسطينيين سجلوها خلال العملية العسكرية التي استمرت يومين في الأسبوع الماضي في مخيم جنين للاجئين. ويرى الفلسطينيون نتائج العملية على أنها "انتصار" لأن القوات الإسرائيلية لم تكن قادرة على قتل أو أسر معظم كبار المسلحين، بمن فيهم قادة كتيبة جنين.

غير أن حماس وفلسطينيين آخرين سخروا من قوات الأمن الفلسطينية لاختبائها في مقرها في مدينة جنين خلال التوغل العسكري الإسرائيلي. وذهب البعض إلى حد اتهام قيادة السلطة الفلسطينية بالتواطؤ مع إسرائيل للتخلص من الجماعات المسلحة في مخيم جنين.

وفي رد واضح على مزاعم فتح، بدأ الجناح العسكري لحركة حماس في الاعتراف بهجمات ضد الإسرائيليين، وخاصة في الضفة الغربية. والهدف: إظهار أن حماس لا تجلس على مقاعد المتفرجين وإنما هي منخرطة في النضال.

## أردوغان يستضيف زيلينسكي في تركيا، ويقول إن أوكرانيا تستحق العضوية في الناتو

(ترجمات . أسوشيتد برس )

أعرب الرئيس التركي رجب طيب أردوغان عن دعمه في وقت مبكر من يوم السبت لانضمام أوكرانيا إلى حلف شمال الأطلسي، قائلا إن الدولة التي مزقتها الحرب تستحق الانضمام إلى الحلف، بحسب تقرير لوكالة أسوشيتد برس.

وأدى أردوغان بهذا التصريح في مؤتمر صحفي مشترك مع الرئيس الأوكراني فولوديمير زيلينسكي، الذي وصل إلى تركيا في إطار جولة أوروبية لحشد الدعم لانضمام أوكرانيا إلى التحالف العسكري بعد انتهاء الحرب مع روسيا.

ومن المتوقع أن يؤكد قادة الناتو الذين سيجتمعون في فيلنيوس، ليتوانيا الأسبوع المقبل، أن أوكرانيا ستنضم إلى تحالفهم يوماً ما.

وقال أردوغان للصحفيين: "لا شك في أن أوكرانيا تستحق عضوية الناتو".

ولفتت الوكالة إلى أن دعم أردوغان لأوكرانيا يأتي في الوقت الذي تؤول فيه تركيا منح موافقتها النهائية على انضمام السويد إلى حلف الناتو، قائلة إن ستوكهولم لا تتخذ إجراءات صارمة ضد المسلحين الأكراد والجماعات الأخرى التي تعتبرها أئمة تهديدات لأمنها.

وقال أردوغان أيضاً إن تركيا تعمل على تمديد اتفاق الحبوب الذي توسطت فيه تركيا والأمم المتحدة والذي مهد الطريق لشحن أكثر من 30 مليون طن من الحبوب الأوكرانية عبر البحر الأسود.

ومن المقرر أن تنتهي الاتفاقية، التي ساعدت في تخفيف ارتفاع أسعار الغذاء العالمية، في 17 يوليو. وكانت روسيا مترددة في تمديد الاتفاق، مشيرة إلى وجود عقبات أمام صادراتها من المواد الغذائية والأسمدة.